



MUM4405

MUM48..46..44..
8001056867



BOSCH

cs Návod k použití
sk Návod na obsluhu

cs	Čeština	3
sk	Slovak	12



Použití k určenému účelu

Tento spotřebič je určený pouze pro soukromé použití v domácnosti. Spotřebič se smí používat pouze pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby. Nepřekračujte přípustná maximální množství (viz „*Příklady použití*“).

Spotřebič je vhodný pro míchání, hnětení a šlehání potravin. Spotřebič se nesmí používat k přípravě jiných substancí resp. předmětů. Při použití dalších dílů příslušenství schválených výrobcem jsou možné další aplikace. Spotřebič používejte pouze se schválenými originálními díly a příslušenstvím. Díly příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.

Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách při pokojové teplotě a jen do nadmořské výšky 2000 m.

Důležité bezpečnostní pokyny

Návod k použití si pečlivě pročtěte, řiďte se podle něho a uschovejte si ho! Při předávání přístroje dále přiložte tento návod. Nedodržení pokynů pro správné použití spotřebiče vylučuje odpovědnost výrobce za škody tím způsobené. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti se nesmí zdržovat v blízkosti spotřebiče a připojovacích kabelů a nesmí spotřebič obsluhovat. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu ze strany uživatele nesmí provádět děti.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru!

- Přístroj zapojujete a používáte pouze v souladu s údaji na typovém štítku. Přístroj používejte jen tehdy, když samotný přístroj ani přírodní kabel není poškozený. Opravy přístroje, např. výměnu síťového přívodu, smí provádět pouze náš zákaznický servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Spotřebič zapínejte a vypínejte výhradně otočným přepínačem. Spotřebič nikdy nepřipojujte na spínací hodiny nebo dálkově ovládané zásuvky. Po celou dobu provozu mějte spotřebič pod dozorem!
- Spotřebič neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů, jako např. varných desek. Síťový kabel se nesmí dostat do kontaktu s horkými díly nebo být tažen přes ostré hrany.

- Základní přístroj nikdy neponořujte do vody nebo ho neumísťujte do myčky na nádobí. Nepoužívejte parní čistič. Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.
- Spotřebič musí být po každém použití, v nepřítomnosti dozoru, před smontováním, demontáží nebo čištěním a v případě poruchy vždy odpojen od elektrické sítě.

Nebezpečí poranění!

- Zastrčte síťovou zástrčku teprve tehdy, až jsou ukončené všechny přípravy pro práci se spotřebičem.
- Před výměnou příslušenství nebo dodatečných částí, které se při provozu pohybují, musíte spotřebič vypnout a odpojit od elektrické sítě. Po vypnutí pohon krátkou dobu dobíhá. Počkejte na úplné zastavení pohonu.
- V případě přerušení dodávky proudu zůstane spotřebič zapnutý a poté dále pracuje.
- Nepřestavujte výklopné rameno, když je spotřebič zapnutý.
- Nástavce používejte jen s vloženou mísou, umístěném víku a nasazených ochranných vík pohonu! Při použití příslušenství instalujte podle pokynů mísu, víko a ochranná víka pohonu!
- Během provozu nikdy nesahejte rukama do mísy nebo do plnicí šachty. Do plnicí šachty nebo mísy nevsunujte žádné předměty (např. vařečky). Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- Nikdy nepoužívejte nástavce a příslušenství nebo 2 příslušenství současně. Při použití příslušenství dodržujte jak tento návod, tak také příslušné přiložené návody k použití.
- Příslušenství používejte jen v kompletně sestaveném stavu. Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči. Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.
- Nesahejte na ostré nože a hrany krájecího, krouhacího a strouhacího kotouče. Uchopujte krájecí, krouhací a strouhací kotouč pouze za okraj!
- Nedotýkejte se nože mixéru holýma rukama.
- Nikdy nesahejte do nasazeného mixéru! Mixér nikdy nepoužívejte bez nasazeného víka.
- Pozor při manipulaci s ostrými noži, při vyprazdňování zásobníku a při čištění.

Nebezpečí opaření!

Při zpracovávání horké mixované potraviny vystupuje z trychtýře ve víku pára. Naplňujte maximálně 0,5 litru horké nebo pěnící tekutiny.

Nebezpečí udušení!

Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

⚠ Pozor!

Doporučujeme nikdy nenechávat spotřebič zapnutý po delší dobu, než je nutné pro zpracování potravin. Spotřebič neprovozujte ve volnoběhu.

⚠ Důležité!

Po každém použití nebo po delší době nepoužívání spotřebič vždy důkladně vyčistěte. → „Čistění a ošetřování“ viz strana 8

⚠ Vysvětlení symbolů na spotřebiči, příp. příslušenství

Řiďte se pokyny v návodu k použití.



Pozor! Rotující nože.



Pozor! Rotující nástroje.
Nesahejte do plnicího otvoru.

Srdečně blahopřejeme ke koupi Vašeho nového spotřebiče firmy Bosch. Další informace k našim výrobkům najdete na naší internetové stránce.

Návod k použití popisuje různá provedení. Spotřebič nevyžaduje údržbu.

Obsah

Použití k určenému účelu	3
Důležité bezpečnostní pokyny	3
Přehled	5
Pracovní polohy	6
Obsluha	7
Čistění a ošetřování	8
Pomoc při poruchách	9
Příklady použití	9
Příslušenství/zvláštní příslušenství	10
Likvidace	11
Záruční podmínky	11

Přehled

Odklopte prosím obrázkové strany.

→ Obr. **A**

Základní spotřebič**1 Uvolňovací tlačítko****2 Výklopné rameno**

(viz „Pracovní polohy“)

3 Otočný přepínač

0/off = stop

⌚ = parkovací spínání

Držte otočný přepínač, až se pohon zastaví; nástavec je ve výklopné poloze.

Pokud se pohon nepohybuje, je již výklopné polohy dosaženo.

Stupeň **1-4** = pracovní rychlost

1 = nízké otáčky – pomalu,

4 = vysoké otáčky – rychle.

V případě přerušení dodávky proudu zůstane spotřebič zapnutý a po přerušení dále pracuje.

4 Ochranný kryt pohonu

Pro vyjmutí ochranného krytu pohonu otáčejte jím, až se blokování uvolní.

5 Pohon pro

- Průběhový krouhač*
- Lis na citrusy*
- Mlýnek na obilí*

Při nepoužívání nasadte ochranný kryt pohonu.

6 Pohon pro

- Nástavce (míchací metla, šlehačí metla, hnětací hák)
- Míchací nástavec šlehače na zmrzlinu*
- sklopený dolů nebo nahoru pro mlýnek na maso*

7 Ochranný kryt pohonu mixéru**8 Pohon pro**

- Mixér *
- Multimixér *

Při nepoužívání nasadte ochranný kryt pohonu mixéru.

9 Uložení kabelu (obrázek B)

- MUM 44...: Navinutí kabelu
- MUM 46../48...: Uložte kabel do přihrádky pro kabel

Míchací mísa s příslušenstvím**10 Míchací mísa****11 Víko****Nástavce****12 Míchací metla****13 Šlehačí metla****14 Hnětací hák s deflektorem těsta****Mixér****15 Podstavec****16 Nástavec s nožem****17 Těsnící kroužek****18 Mixovací nádoba****19 Víko****20 Trychtýř**

* Pokud není některý díl příslušenství obsažen v rozsahu dodávky, lze jej zakoupit v obchodě a v zákaznickém servisu.

Pracovní polohy**⚠ Pozor!**

Provozujte spotřebič pouze tehdy, pokud je nástavec/příslušenství podle této tabulky nasazen na správném pohonu a ve správné poloze a je v pracovní poloze. Výklopné rameno musí být v každé pracovní poloze zajištěno zaskočením.

Nastavení pracovní polohy**→ Obr. C**

- Stiskněte uvolňovací tlačítko a pohybujte výklopným ramenem.
- Pohybuje výklopným ramenem až k zaskočení v požadované poloze.

Poloha			
1			
2			
3			
4			
5			
6		Nasazení/sejmutí šlehačí metly, míchací metly a hnětacího háku.	
7			Přidání velkého množství na zpracování.

Obsluha

⚠ Nebezpečí poranění!

Zastrčte síťovou zástrčku teprve tehdy, až jsou ukončené všechny přípravy pro práci se spotřebičem.

Pozor!

Provozujte spotřebič pouze s příslušenstvím/nástavcem v pracovní poloze. Neprovozujte spotřebič naprázdno. Nevystavujte spotřebič a díly příslušenství žádným zdrojům tepla. Díly nejsou vhodné pro mikrovlnnou troubu.

- Před prvním použitím spotřebič a příslušenství důkladně očistěte, viz „Čistění a ošetřování“.

Příprava

- Postavte základní spotřebič na hladký a čistý podklad.
- Odvinutí/vytažení kabelu. → **Obr. 3**
- Zapojte síťovou zástrčku.

Míchací metla, šlehací metla a hnětací hák

→ **Obr. 2**

Míchací metla (6a)

na míchání těst, např. třeného těsta



Šlehací metla (6a)

na šlehání sněhu z bílků, šlehačky a na šlehání lehkých těst, např. piškotového těsta



Hnětací hák s deflektorem těsta (6b)

na hnětení těžkých těst a k opatrnému vmíchání přísad, které nemají být rozmělněny (např. hrozinky, čokoládové lamely)



⚠ Nebezpečí poranění rotujícími nástroji

Během provozu nikdy nesahejte do mísy. Vyměňujte nástavec pouze v klidovém stavu pohonu – po vypnutí pohon krátkou dobu dobíhá. Spotřebič se smí provozovat pouze tehdy, pokud jsou nepoužívané pohony zakryté ochrannými kryty pohonů.

- Nastavte a držte otočný přepínač v poloze **⌚** tak dlouho, až se pohon zastaví.

Upozornění: Pokud se pohon nepohybuje, je již výklopné polohy dosaženo.

- Stiskněte uvolňovací tlačítko a umístěte výklopné rameno do polohy **6**.
- Nasadte mísu. Podstavec míchací mísy musí být zastrčen do vybraní v základním spotřebiči.
- Podle úkolu zpracování zastrčte do pohonu míchací metlu, šlehací metlu nebo hnětací hák, až zaskočí. U hnětacího háku otáčejte deflektorem těsta, až může hnětací hák zaskočit.
- Naplňte do míchací mísy přísady ke zpracování.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a umístěte výklopné rameno do polohy **1**.
- Nasadte víko.
- Nastavte otočný přepínač na požadovaný stupeň.

Přidání přísad

- Vypněte spotřebič otočným přepínačem.
 - Nastavte a držte otočný přepínač v poloze **⌚** tak dlouho, až se pohon zastaví.
 - Sundejte víko.
 - Stiskněte uvolňovací tlačítko a umístěte výklopné rameno do polohy **7**.
 - Naplňte přísady.
- nebo
- Přidejte přísady plnicím otvorem ve víku.

Po ukončení práce

- Vypněte spotřebič otočným přepínačem.
- Nastavte a držte otočný přepínač v poloze **⌚** tak dlouho, až se pohon zastaví.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Sundejte víko.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a umístěte výklopné rameno do polohy **6**.
- Vyndejte nástavec z pohonu.
- Vyměňte míchací mísu.
- Vyčistěte všechny díly. → „Čistění a ošetřování“ viz strana 8

Mixér

→ Obr. 

Nebezpečí poranění ostrými noži/rotujícím pohonem!

Nikdy nesahejte do nasazeného mixéru! Sundávejte/nasazujte mixér pouze v klidovém stavu pohonu! Provozujte mixér pouze ve smontovaném stavu a s nasazeným víkem.

Nebezpečí opaření!

Při zpracovávání horké mixované potraviny vystupuje z trychtýře ve víku pára. Naplňujte maximálně 0,5 litru horké nebo pěnící tekutiny.

Pozor!

Může dojít k poškození mixéru. Nezpracovávejte žádné hluboce zmrazené přísady (s výjimkou ledových kostek). Neprovozujte mixér naprázdno.

Pozor!

Zpracování tekutin ve skleněném mixéru (k dostání v odborných prodejnách): Na stupni 3 naplňujte maximálně 0,5 l horké nebo pěnící tekutiny.

- Stiskněte uvolňovací tlačítko a umístěte výklopné rameno do polohy **3**.
- Sundejte ochranný kryt pohonu mixéru.
- Nasaďte nádobu mixéru (značka na podstavci musí být na značce na základním spotřebiči) a pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček až na doraz. → Obr. -4/5
- Naplňte přísady. Maximální množství tekutiny u mixéru z umělé hmoty = 1 litr, u skleněného mixéru = 0,75 litru, pěnící nebo horké tekutiny maximálně 0,5 litru, optimální množství pro zpracování pevných přísad = 50-100 gramů.
- Nasaďte víko a silně přitlačte. Během práce držte vždy víko jednou rukou. Nezakrývejte přitom plnicí otvor!
- Nastavte otočný přepínač na požadovaný stupeň.

Přidání přísad

→ Obr. 

- Vypněte spotřebič otočným přepínačem.
- Sundejte víko a naplňte přísady nebo
- Vyměňte trychtýř a postupně přidávejte do plnicího otvoru pevné přísady nebo
- Nalijte tekuté přísady trychtýřem.

Po ukončení práce

- Vypněte spotřebič otočným přepínačem.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Pootočte mixér ve směru pohybu hodinových ručiček a sundejte jej.

Tip: Vyčistěte mixér nejlépe ihned po použití.

Čistění a ošetřování

Pozor!

Nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky. Povrchové plochy se mohou poškodit.

Čistění základního spotřebiče

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nikdy neponořujte základní spotřebič do vody a nadržte jej pod tekoucí vodou. Nepoužívejte parní čistič.

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Očistěte základní spotřebič vlhkým hadříkem. V případě potřeby použijte malé množství mycího prostředku.
- Nakonec spotřebič utřete do sucha.

Čistění mísy s příslušenstvím

Všechny díly jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Umělohmotné díly nesmí být v myčce nádobí přímáčkuté, protože může dojít k jejich deformaci.

Čistění mixéru

Nebezpečí poranění ostrými noži!

Nedotýkejte se nože mixéru holýma rukama. K čistění lze mixér rozebrat.

Pozor!

Nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky. Nástavec s nožem není odolný vůči mytí v myčce nádobí. Čistěte nástavec s nožem pouze pod tekoucí vodou.

Tip: Po zpracování tekutin často stačí mixér očistit, aniž by se musel sundávat ze spotřebiče. K tomuto účelu nalijte do nasazeného mixéru trochu vody s mycím prostředkem. Mixér na několik sekund zapněte (u spotřebičů s mžikovým zapnutím na stupeň **M**). Vylijte mycí vodu a vypláchněte mixér čistou vodou.

Rozebrání mixéru

→ **Obr. E**

- Pootočte podstavcem nádoby mixéru ve směru pohybu hodinových ručiček a sundejte jej.
- Pootočte nástavcem s nožem za křídélka proti směru pohybu hodinových ručiček. Nástavec s nožem se uvolní.
- Vyjměte nástavec s nožem a odstraňte těsnicí kroužek.

Smontování mixéru

→ **Obr. E**

⚠ Nebezpečí poranění!

Smontování mixéru nikdy neprovádějte na základním spotřebiči.

- Nasadte těsnicí kroužek na nástavec s nožem.
- Nástavec s nožem nasadte zespolu do nádoby mixéru.
- Pomocí podstavce pevně sešroubujte nástavec s nožem.
- Podstavec nádoby mixéru pevně utáhněte proti směru pohybu hodinových ručiček.

Pomoc při poruchách

Při poruchách se prosím obraťte na zákaznický servis.

Příklady použití**Šlehačka**

- 100-600 g
- Smetanu šlehejte šlehačí metlou 1½ až 4 minuty na stupni **4** - podle množství a vlastností smetany.

**Bílky**

- 1 až 8 vaječných bílků
- Vaječný bílek zpracujte šlehačí metlou 4 až 6 minut na stupni **4**.

**Píškotové těsto****Základní recept**

- 2 vejce
- 2-3 PL horké vody
- 100 g cukru
- 1 balíček vanilkového cukru
- 70 g mouky
- 70 g škrobové moučky
- příp. prášek do pečiva
- Přísady (kromě mouky a škrobové moučky) šlehejte šlehačí metlou cca 4-6 minut na stupni **4**, dokud nevznikne pěna.
- Nastavte otočný přepínač na stupeň **2** a vmíchejte po lžičkách prosátou mouku a škrobovou moučku cca ½ až 1 minutu.



Maximální množství: 2 x základní recept

Třené těsto**Základní recept**

- 3-4 vejce
- 200-250 g cukru
- 1 špetka soli
- 1 balíček vanilkového cukru nebo kůra z ½ citrónu
- 200-250 g másla (pokojové teploty)
- 500 g mouky
- 1 balíček prášku do pečiva
- 125 ml mléka
- Všechny přísady míchejte míchací metlou cca ½ minuty na stupni **1**, poté cca 3-4 minuty na stupni **3**.



Maximální množství: 1,5-2 x základní recept

Křehké těsto**Základní recept**

- 125 g másla (pokojové teploty)
- 100-125 g cukru
- 1 vejce
- 1 špetka soli
- trochu citronové kůry nebo vanilkového cukru
- 250 g mouky
- příp. prášek do pečiva
- Všechny přísady zpracujte cca ½ minuty na stupni **1**, poté cca 2-3 minuty míchací metlou (stupeň **3**) nebo hnětacím hákem (stupeň **2**).

Maximální množství: 2 x základní recept

Kynuté těsto**Základní recept**

- 500 g mouky
- 1 vejce
- 80 g tuku (pokojové teploty)
- 80 g cukru
- 200-250 ml vlažného mléka
- 25 g čerstvého droždí nebo 1 balíček sušeného droždí
- Kůra z ½ citrónu
- 1 špetka soli
- Všechny přísady zpracujte hnětacím hákem cca ½ minuty na stupni **1**, poté cca 3-6 minut na stupni **2**.

Maximální množství: 1,5 x základní recept

Majonéza

- 2 vejce
- 2 ČL hořčice
- ¼ l oleje
- 2 PL citrónové šťávy nebo octa
- 1 špetka soli
- 1 špetka cukru

Přísady musí mít stejnou teplotu.

- Přísady (kromě oleje) zpracujte v mixéru několik sekund na stupni **2**.
- Přepněte mixér na stupeň **4** a olej pomalu lijte trychtýřem a dále míchejte tak dlouho, až majonéza emulguje.

Majonézu co nejdříve spotřebujte, neskladujte.



Příslušenství/zvláštní příslušenství

Další příslušenství přiložené v balení je popsáno v samostatných návodech k obsluze.

Přiložené příslušenství/zvláštní příslušenství lze (dodatečně) zakoupit také zvlášť.

Příslušenství pro spotřebič MUM 45..

je vhodné také pro spotřebiče

MUM 44../46../48..

→ Obr. **II**

Míchací mísa z umělé hmoty (MUZ4KR3)

V míchací míse lze zpracovávat až 1 kg mouky plus přísady.

Nerezová míchací mísa (MUZ4ER2)

V míchací míse lze zpracovávat až 1 kg mouky plus přísady.

Mixérový nástavec z umělé hmoty (MUZ4MX2)

Na mixování nápojů, rozměňování ovoce a zeleniny na pyré, k přípravě majonézy, mletí ovoce a ořechů a drcení ledových kostek.

Mixérový nástavec skleněný (MUZ4MX3)

Na mixování nápojů, rozměňování ovoce a zeleniny na pyré, k přípravě majonézy, mletí ovoce a ořechů a drcení ledových kostek.

Multimixér (MUZ4MM3)

Na sekání bylinek, zeleniny, jablek a masa, na krouhání mrkve, ředkviček a sýrů, na strouhání ořechů a chlazené čokolády.

Průběhový krouhač (MUZ4DS3)

Na krájení okurek, zelí, kedlubn, ředkviček; na krouhání mrkvi, jablek a celeru, červeného zelí, sýrů a ořechů; na strouhání tvrdého sýra, čokolády a ořechů.



Kotouč na bramborové hranolky (MUZ45PS1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3.
Na krájení syrových brambor na hranolky.

Kotouč pro asijskou kuchyni (MUZ45AG1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3.
Krájí ovoce a zeleninu na jemné nudličky pro asijské zeleninové pokrmy.

Strouhací kotouč, hrubý (MUZ45RS1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3.
Na strouhání syrových brambor, např. na bramboráky nebo knedlíky.

Kotouč na bramboráky (MUZ45KP1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3.
Na strouhání syrových brambor na bramborové růsti a bramboráky, na krájení ovoce a zeleniny na hrubé plátky.

Lis na citrusy (MUZ4ZP1)

Na lisování pomerančů, citronů a grapefruitů.

Mlýnek na maso (MUZ4FW3)

Na mletí čerstvého masa na tatarské bifteky nebo sekanou.

Sada děrovaných kotoučů (MUZ45LS1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
Jemný (3 mm) na pašтики a pomazánky, hrubý (6 mm) na klobásky a slaninu.

Nástavec na výrobu stříkaného pečiva (MUZ45SV1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
S kovovou šablonou pro 4 různé tvary pečiva.

Struhadlový nástavec (MUZ45RV1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
Na strouhání ořechů, mandlí, čokolády a suchých housek.

Nástavec na pasírování ovoce (MUZ45FV1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
Na lisování bobulového ovoce (kromě malin), rajčat a šípků na ovocné pyré.
Současné budou např. automaticky odstraněny stopky a zmrzlá, např. z rybízu.

Stojánek na příslušenství (MUZ4ZT1)

K uložení dílů příslušenství jako je hnětací hák, šlehací metla, míchací metla, řezací, krouhací a strouhací kotouče.

Mlýnek na obilí s kónickým ocelovým mlecím ústrojím (MUZ4GM3)

Pro všechny druhy obilí kromě kukuřice; také pro olejnatá semena, sušené houby a bylinky.

Šlehač na zmrzlinu (MUZ4EB1)

Pro přípravu až 550 g zmrzliny v jednom pracovním chodu a zásobníku.

Likvidace



Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Záruční podmínky

Pro tento přístroj platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve které byl přístroj zakoupen.

Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím svého odborného prodejce, u kterého jste zakoupili přístroj, nebo přímo v naší pobočce v příslušné zemi.

Změny vyhrazeny.

Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte iba v prípade množstiev a časov spracovania bežných pre domácnosť. Neprekračujte maximálne prípustné množstvá (pozri „Príklady použitia“).

Spotrebič je vhodný na miešanie, miesenie a šľahanie potravín. Spotrebič sa nesmie používať na spracovanie iných materiálov, resp. predmetov. Pri použití ďalších dielov príslušenstva schválených výrobcom sú možné ďalšie aplikácie. Používajte spotrebič len so schválenými originálnymi dielmi a s originálnym príslušenstvom. Nikdy nepoužívajte diely príslušenstva iných spotrebičov.

Spotrebič používajte len vo vnútorných priestoroch, pri izbovej teplote a do nadmorskej výšky 2000 m.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Návod na použitie si starostlivo prečítajte, riad'te sa ním a uschovajte ho! Ak spotrebič postúpíte ďalšiemu používateľovi, priložte k nemu aj tento návod. Nedodržovanie pokynov pre správne používanie spotrebiča vylučuje ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplynú.

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Spotrebič a pripojovacie vedenie uchováajte mimo dosahu detí a nedovoľte im obsluhovať tento spotrebič. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru!

- Spotrebič pripojte a používajte v súlade s údajmi na typovom štítku. Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je sieťový prívodný kábel alebo spotrebič poškodený. Opravy na spotrebiči, napríklad výmenu poškodeného napájacieho kábla, smie vykonávať len náš zákaznícky servis, aby nedošlo k ohrozeniam.
- Spotrebič zapínajte a vypínajte výhradne otočným prepínačom. Nikdy nepripájajte spotrebič na spínacie hodiny alebo na zásuvky ovládané na diaľku. Spotrebič majte počas prevádzky vždy pod dohľadom!
- Neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti, napríklad varných dosiek. Elektrický kábel sa nesmie dotýkať horúcich dielov a viesť cez ostré hrany.

- Teleso spotrebiča nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte parný čistič. Spotrebič nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete po každom použití, alebo ak je spotrebič bez dozoru, pred jeho zmontovaním, rozoberaním alebo čistením, ako aj v prípade poruchy.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Zastrčte sieťovú zástrčku až vtedy, keď sú ukončené všetky prípravy na prácu so spotrebičom.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov, ktoré sa počas používania pohybujú, sa musí spotrebič vypnúť a odpojiť od siete. Po vypnutí zostane pohon ešte chvíľu spustený. Počkajte na úplné zastavenie pohonu.
- Pri prerušení prívodu prúdu zostáva spotrebič zapnutý a následne sa znova spustí.
- Neprestavujte výklopné rameno, keď je spotrebič zapnutý.
- Nástavce používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty sú pripevnené! Pri použití príslušenstva nasadte podľa návodu misu, veko a ochranné kryty!
- Počas prevádzky nikdy nesiahajte do misy ani plniaceho hrdla rukami. Nestrkajte žiadne predmety (napr. varechu) do misy ani plniaceho hrdla. Dávajte pozor, aby sa vám do rotujúcich dielov nezachytili ruky, vlasy, oblečenie ani iné predmety.
- Nikdy nepoužívajte naraz nadstavce a príslušenstvo alebo 2 príslušenstvá. Pri používaní príslušenstva sa riadte týmto aj priloženým návodom na obsluhu.
- Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované. Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči. Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.
- Nikdy nesiahajte na ostré nože a hrany strúhacích kotúčov. Strúhacie kotúče uchopte iba za okraj!
- Nožov mixéra sa nedotýkajte holými rukami.
- Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéra! Nikdy neprevádzkujte mixér bez nasadeného veka.
- Dávajte pozor pri manipulácii s ostrými nožmi pri vyprázdňovaní nádoby a čistení spotrebiča.

Nebezpečenstvo obarenia!

Pri spracovávaní horúcej mixovanej potraviny vystupuje para lievikom vo veku. Naplňte maximálne 0,5 l horúcej alebo peniacej tekutiny.

Nebezpečenstvo udusení!

Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom.

Pozor!

Odporúča sa nenechať spotrebič nikdy zapnutý dlhšie, ako je potrebné na spracovanie potravín. Spotrebič neprevádzkujte v chode naprázdno.

Dôležité!

Spotrebič po každom použití alebo po dlhšom nepoužívaní bezpodmienečne dôkladne vyčistite. → „*Príklady použitia*“ pozri stranu 18

Vysvetlenie symbolov na spotrebiči, resp. príslušenstve



Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.



Pozor! Rotujúce nože.



Pozor! Rotujúce nadstavce.
Nesiahajte do plniaceho otvoru.

Srdečne blahoželáme ku kúpe nového spotrebiča od firmy Bosch. Ďalšie informácie o našich výrobkoch nájdete na našej internetovej stránke.

Návod na obsluhu popisuje rôzne vyhotovenia. Spotrebič si nevyžaduje údržbu.

Obsah

Používanie v súlade s určením.....	12
Dôležité bezpečnostné upozornenia	12
Prehľad komponentov	14
Pracovné polohy	15
Obsluha	16
Čistenie a údržba.....	17
Pomoc pri poruchách.....	18
Príklady použitia	18
Príslušenstvo/špeciálne príslušenstvo.....	19
Likvidácia.....	20
Záručné podmienky	20

Prehľad komponentov

Otvorte strany s obrázkami.

→ **Obrázok** 

Základný spotrebič

1 Tlačidlo na odblokovanie

2 Výklopné rameno

(pozri „Pracovné polohy“)

3 Otočný spínač

0/off = zastaviť

 = parkovací okruh

Držte otočný spínač, kým sa pohon nezastaví; nástavec je vo výklopnej polohe. Ak sa pohon nepohybuje, bola už dosiahnutá výklopná poloha .

Stupeň **1-4** = pracovná rýchlosť

1 = nízke otáčky – pomaly,

4 = vysoké otáčky – rýchlo.

Pri prerušení prúdu zostáva spotrebič zapnutý a po skončení prerušenia sa znova spustí.

4 Ochranný kryt pohonu

Pre odstránenie ochranného krytu pohonu ním otáčajte, kým nedôjde k uvoľneniu blokovania.

5 Pohon pre

- **priebehový krájač***
- **lis na citrusy***
- **mlynček na obilie***

Keď ich nepoužívate, nasadte ochranný kryt pohonu.

6 Pohon pre

- **nástavce (miešacia metla, šľahacia metlička, hnetací hák)**
- **miešací nástavec šľahača na zmrzlinu***
- **sklopený dolu alebo hore pre mlynček na mäso***

7 Ochranný kryt pohonu mixéra**8 Pohon pre**

- **mixér***
- **multimixér***

Keď mixér nepoužívate, nasadte ochranný kryt pohonu mixéra.

9 Uloženie kábla (obrázok B)

- MUM 44...: Namotajte kábel
- MUM 46.../48...: Kábel uložte do priestoru na kábel

Misa s príslušenstvom**10 Misa na miesenie****11 Veko****Nástavce****12 Miešacie metličky****13 Šľahacia metlička****14 Hnetací hák s deflektorom cesta****Mixér****15 Podstavec****16 Nástavec s nožmi****17 Tesniaci krúžok****18 Nádobu na mixovanie****19 Veko****20 Lievik**

* Pokiaľ nie je niektorý diel príslušenstva obsiahnutý v rozsahu dodávky, možno ho zakúpiť v predajni a v zákazníckom servise.

Pracovné polohy**⚠ Pozor!**

Skôr ako budete spotrebič používať, pripojte nástavec/príslušenstvo k správne mu pohonu a do správnej pozície a umiestnite ich do pracovnej polohy podľa tejto tabuľky. Výklopné rameno musí byť v každej pracovnej polohe zaaretované.

Nastavenie pracovnej polohy**→ Obrázok C**

- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a pohnite výklopným ramenom.
- Výklopným ramenom pohybujte, kým v požadovanej polohe nezaskočí.

Poloha		
1		
2		
3		
4		
5		
6		Nasadenie/odobratie šľahacej metličky, miešacej metly a hnetacieho háku.
7		Pridanie veľkých množstiev na spracovanie.

Obsluha

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

Zastrčte sieťovú zástrčku až vtedy, keď sú ukončené všetky prípravy na prácu so spotrebičom.

Pozor!

Prevádzkujte spotrebič iba s príslušenstvom/nadstavcom v pracovnej polohe. Neprevádzkujte spotrebič naprázdno. Nevystavujte spotrebič a diely príslušenstva žiadnym zdrojom tepla. Diely nie sú vhodné na ohrev v mikrovlnnej rúre.

- Pred prvým použitím spotrebič a príslušenstvo dôkladne očistite, pozri „Čistenie a údržba“.

Príprava

- Základný spotrebič postavte na hladký a čistý podklad.
- Odmotajte/vytiahnite kábel.
→ **Obrázok B**
- Zastrčte sieťovú zástrčku.

Miešacia metla, šľahacia metlička a hnetací hák

→ **Obrázok D**

Miešacia metla (6a)

na miesenie cesta, napr. treného cesta

Šľahacia metlička (6a)

na šľahanie snehu z bielkov a smotany a na šľahanie ľahkého cesta, napr. piškótového cesta

Hnetací hák s deflektorom cesta (6b)

na miesenie ťažkých ciest a na podvihovanie prísad, ktoré nemajú byť rozdrvené (napr. hrozienka, plátky čokolády)



⚠ Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi nadstavcami

Počas prevádzky nikdy nesiahajte do misy na miesenie. Nevymieňajte nadstavec, kým pohon nezastane - keď spotrebič vypnete, pohon bude ešte krátky čas v prevádzke. Spotrebič sa smie používať iba vtedy, ak sú nepoužívané pohony prikryté ochrannými krytmi.

- Otočný prepínač prepnite na **⌚** a držte ho, kým sa pohon nezastaví.

Upozornenie: Ak sa pohon nepohybuje, výklopná poloha už bola dosiahnutá.

- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy **6**.
- Nasadte misu. Podstavec misy na miesenie musí byť vložený do výrezu základného spotrebiča.
- V závislosti od požadovanej úlohy nasadte do pohonu miešaciu metličku, šľahaciu metličku alebo hnetací hák, pokiaľ nezaskočí. Ak používate hnetací hák, otáčajte deflektorom cesta tak dlho, kým hnetací hák nezaskočí.
- Vložte do misy ingrediencie, ktoré potrebujete spracovať.
- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy **1**.
- Nasadte veko.
- Nastavte otočný spínač na požadované nastavenie.

Pridanie ďalších ingrediencií

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
 - Otočný prepínač prepnite na **⌚** a držte ho, kým sa pohon nezastaví.
 - Zložte veko.
 - Stlačte tlačidlo na odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy **7**.
 - Vložte ingrediencie.
- alebo
- otvorom na plnenie vo veku pridajte ďalšie ingrediencie.

Po práci

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Otočný prepínač prepnite na **⌚** a držte ho, kým sa pohon nezastaví.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zložte veko.
- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy **6**.
- Zložte nadstavec z pohonu.
- Vyberte misu.

- Vyčistíte všetky diely. → „Čistenie a údržba“ pozri stranu 17

Mixér

→ Obrázok

Nebezpečenstvo poranenia ostrými nožmi/rotujúcim pohonom!

Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéra! Mixér skladajte/nasadzujte len vtedy, keď je pohon zastavený! Mixér prevádzkujte len v zloženom stave a s nasadeným vekom.

Nebezpečenstvo obarenia!

Pri spracovávaní horúcej mixovanej potraviny vystupuje para lievikom vo veku. Naplňte maximálne 0,5 l horúcej alebo peniacej tekutiny.

Pozor!

Môže dôjsť k poškodeniu mixéra. Nespracúvajte žiadne hlboko zmrazené ingrediencie (s výnimkou ľadových kociek). Neprevádzkujte mixér naprázdno.

Pozor!

Spracovanie tekutín v sklenenom mixéri (k zakúpeniu v obchodoch) maximálne na stupni 3. Naplňte maximálne 0,5 litrom horúcej alebo peniacej tekutiny.

- Stlačte tlačidlo na odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy 3.
- Zložte ochranný kryt pohonu mixéra.
- Nasadte nádobu na mixovanie (značka na podstavci musí byť zarovnaná so značkou na základnom spotrebiči) a otočte ju nadoraz proti smeru pohybu hodinových ručičiek. → **Obrázok -4/5**
- Vložte ingrediencie.
Maximálne množstvo tekutín pre plastový mixér = 1 liter,
pre sklenený mixér = 0,75 litra,
pre peniace alebo horúce tekutiny maximálne 0,5 litra,
optimálne množstvo pevných prísad = 50-100 g.
- Nasadte veko a silno naň zatlačte. Pri práci držte vždy veko pevne jednou rukou. Rukou však nezakrývajte otvor na plnenie!

- Nastavte otočný spínač na požadované nastavenie.

Pridanie ďalších ingrediencií

→ Obrázok -6

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Zložte veko a vložte ingrediencie alebo
 - vyberte lievik a postupne vkladajte pevné ingrediencie otvorom na plnenie alebo
 - naplňte tekuté ingrediencie lievikom.

Po práci

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Pootočte mixér v smere pohybu hodinových ručičiek a zložte ho.

Tip: Odporúčame vám vyčistiť mixér okamžite po použití.

Čistenie a údržba

Pozor!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchov.

Čistenie základného spotrebiča

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Základný spotrebič nikdy neponárajte do vody ani ho nedržte pod tečúcou vodou. Nepoužívajte parný čistič.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Základný spotrebič utrite vlhkou handričkou. V prípade potreby použite trochu umývacieho prostriedku.
- Nakoniec spotrebič utrite dosucha.

Čistenie misy na miesenie a príslušenstva

Všetky časti môžete umývať v umývačke riadu.

Plastové diely nevklínajte v umývačke riadu, pretože by sa mohli zdeformovať.

Čistenie mixéra

Nebezpečenstvo poranenia ostrými nožmi!

Nožov mixéra sa nedotýkajte holými rukami. Mixér môžete na čistenie rozobrať.

Pozor!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Nástavec s nožmi nie je možné umývať v umývačke riadu. Nástavec s nožmi umývajte iba pod tečúcou vodou.

Tip: Po spracovaní tekutín často stačí mixér vyčistiť, bez toho aby sa musel odobrať zo spotrebiča. Do nasadeného mixéra nalejte trochu vody s umývacím prostriedkom. Na niekoľko sekúnd mixér zapnite (pri použití spotrebiča s okamihovým zapnutím na stupeň **M**). Vylejte umývavicu vodu a mixér vypláchnite čistou vodou.

Rozoberanie mixéra

→ **Obrázok**

- Otočte podstavec nádoby na mixovanie v smere pohybu hodinových ručičiek a zložte ho.
- Pootočte nadstavcom s nožmi za krídla proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Nástavec s nožmi je uvoľnený.
- Vyberte nástavec s nožmi a potom odstráňte tesniaci krúžok.

Zostavenie mixéra

→ **Obrázok**

Nebezpečenstvo poranenia!

Nikdy nezostavujte mixér na základnom spotrebiči.

- Nasadte tesniaci krúžok na nástavec s nožmi.
- Nástavec s nožmi nasadte zospodu do nádoby na mixovanie.
- Pomocou podstavca priskrutkujte nástavec s nožmi.
- Podstavec nádoby na mixovanie pevne utiahnite proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Pomoc pri poruchách

Pri poruchách sa, prosím, obráťte na náš zákaznícky servis.

Príklady použitia

Šľahačka

- 100-600 g
- Smotanú spracujte šľahacou metličkou 1½ až 4 minúty na stupni **4**, v závislosti od množstva a vlastností smotany.



Bielky

- 1 až 8 vaječných bielkov
- Vaječný bielok spracováajte šľahacou metličkou 4 až 6 minút na stupni **4**.



Píškótové cesto

Základný recept

- 2 vajcia
- 2-3 PL horúcej vody
- 100 g cukru
- 1 balíček vanilkového cukru
- 70 g múky
- 70 g škrobovej múčky
- príp. prášok do pečiva
- Ingrediencie (okrem múky a škrobovej múčky) šľahajte šľahacou metličkou asi 4-6 minút na stupni **4**, až kým nevznikne pena.
- Nastavte otočný spínač na stupeň **2** a po lyžičkách primiešavajte preosiatu múku a škrobovú múčku počas cca ½ až 1 minúty.



Maximálne množstvo: 2x základný recept

Trené cesto

Základný recept

- 3-4 vajcia
- 200-250 g cukru
- 1 štipka soli
- 1 balíček vanilkového cukru alebo kôra z ½ citróna
- 200-250 g masla (izbová teplota)
- 500 g múky
- 1 balíček prášku do pečiva
- 125 ml mlieka
- Všetky ingrediencie miešajte miešacou metličkou asi ½ minúty na stupni **1**, potom cca 3-4 minúty na stupni **3**.



Maximálne množstvo: 1,5-2x základný recept

Krehké cesto

Základný recept

- 125 g masla (izbová teplota)
- 100-125 g cukru
- 1 vajce
- 1 štipka soli
- trocha citrónovej kôry alebo vanilkového cukru
- 250 g múky
- príp. prášok do pečiva
- Všetky ingrediencie miešajte asi ½ minúty na stupni **1**, potom cca 2-3 minúty miešacou metličkou (stupeň **3**) alebo hnetacím hákom (stupeň **2**).

Maximálne množstvo: 2x základný recept

Kysnuté cesto

Základný recept

- 500 g múky
- 1 vajce
- 80 g tuku (izbová teplota)
- 80 g cukru
- 200-250 ml vlažného mlieka
- 25 g čerstvého droždia alebo 1 balíček sušeného droždia
- kôra z ½ citróna
- 1 štipka soli
- Všetky ingrediencie spracovávajúte hnetacím hákom asi ½ minúty na stupni **1**, potom cca 3-6 minút na stupni **2**.

Maximálne množstvo: 1,5x základný recept

Majonéza

- 2 vajcia
- 2 ČL horčice
- ¼ l oleja
- 2 PL citrónovej šťavy alebo octu
- 1 štipka soli
- 1 štipka cukru

Ingrediencie musia mať rovnakú teplotu.

- Ingrediencie (okrem oleja) spracovávajúte v mixéri niekoľko sekúnd na stupni **2**.
- Prepnite mixér na stupeň **4** a pomaly lejte olej lievikom a miešajte tak dlho, kým majonéza neemulguje.

Majonézu rýchlo skonzumujte, neskladujte ju.



Príslušenstvo/špeciálne príslušenstvo

Ostatné príslušenstvo dodané v balení je opísané v samostatných návodoch na obsluhu.

Priložené príslušenstvo/špeciálne príslušenstvo si taktiež môžete dokúpiť zvlášť.

Príslušenstvo pre spotrebič MUM 45.. môžete taktiež použiť pre spotrebiče MUM 44../46../48...

→ **Obrázok**

Plastová misa na miesenie (MUZ4KR3)

V mise môžete spracovávať až 1 kg múky s ďalšími ingredienciami.

Nerezová misa na miesenie (MUZ4ER2)

V mise môžete spracovávať až 1 kg múky s ďalšími ingredienciami.

Plastový mixérový nástavec (MUZ4MX2)

Na mixovanie nápojov, výrobu ovocného a zeleninového pyré, na prípravu majonézy, sekanie ovocia a orechov, na drvenie ľadových kociek.

Sklenený mixérový nástavec (MUZ4MX3)

Na mixovanie nápojov, výrobu ovocného a zeleninového pyré, na prípravu majonézy, sekanie ovocia a orechov, na drvenie ľadových kociek.

Multimixér (MUZ4MM3)

Na sekanie bylín, zeleniny, jablák a mäsa, na hrubé strúhanie mrkvy, reďkovky a syrov, na jemné strúhanie orechov a studenej čokolády.

Priebehový krájač (MUZ4DS3)

Na krájanie uhoriek, kelu, kalerábu, reďkovky; na hrubé strúhanie mrkvy, jablák a zeleru, červenej kapusty, syrov a orechov; na jemné strúhanie tvrdých syrov, čokolády a orechov.



Kotúč na zemiakové hranolky (MUZ45PS1)

Pre priebehový krájač MUZ4DS3.
Na krájanie surových zemiakov na hranolčeky.

Kotúč na ázijskú zeleninu (MUZ45AG1)

Pre priebehový krájač MUZ4DS3.
Krája ovocie a zeleninu na tenké prúžky, vhodné do ázijských zeleninových pokrmov.

Kotúč na jemné strúhanie, hrubý (MUZ45RS1)

Pre priebehový krájač MUZ4DS3.
Na jemné strúhanie surových zemiakov, napr. na zemiakové placky alebo knedličky.

Kotúč na zemiakové placky (MUZ45KP1)

Pre priebehový krájač MUZ4DS3.
Na jemné strúhanie surových zemiakov na zemiakové rōsti a zemiakové placky, na krájanie ovocia a zeleniny na široké plátky.

Lis na citrusy (MUZ4ZP1)

Na vytláčanie pomarančov, citrónov a grapefruitov.

Mlynček na mäso (MUZ4FW3)

Na mletie čerstvého mäsa na tatárske bifteky alebo na sekanú.

Sada dierkovaných kotúčov (MUZ45LS1)

Pre mlynček na mäso MUZ4FW3.
Jemné (3 mm) na paštéty a pomazánky, hrubé (6 mm) na údeniny a slaninu.

Nástavec na výrobu striekaného pečiva (MUZ45SV1)

Pre mlynček na mäso MUZ4FW3.
S kovovou šablónou na 4 rôzne tvary pečiva.

Nástavec na jemné strúhanie (MUZ45RV1)

Pre mlynček na mäso MUZ4FW3. Na jemné strúhanie orechov, mandlí, čokolády a suchých rožkov.

Nástavec na lisovanie ovocia (MUZ45FV1)

Pre mlynček na mäso MUZ4FW3. Na lisovanie bobuľovitého ovocia okrem malín, paradajok a šípok na ovocné pyré. Zároveň automaticky dochádza k odstráneniu stopiek a zrníčok napr. z ríbezlí.

Stojanček na príslušenstvo (MUZ4ZT1)

Na uskladnenie dielov príslušenstva, ako je hnetací hák, šľahacia metlička, miešacia metla alebo kotúč na krájanie, hrubé a jemné strúhanie.

Mlynček na obilie s kónickým oceľovým drvičom (MUZ4GM3)

Na všetky typy zŕn okrem kukurice; taktiež na olejnaté semená, sušené hŕby a bylinky.

Šľahač na zmrzlinu (MUZ4EB1)

Na prípravu až 550 g zmrzliny na pracovný chod a nádobu.

Likvidácia



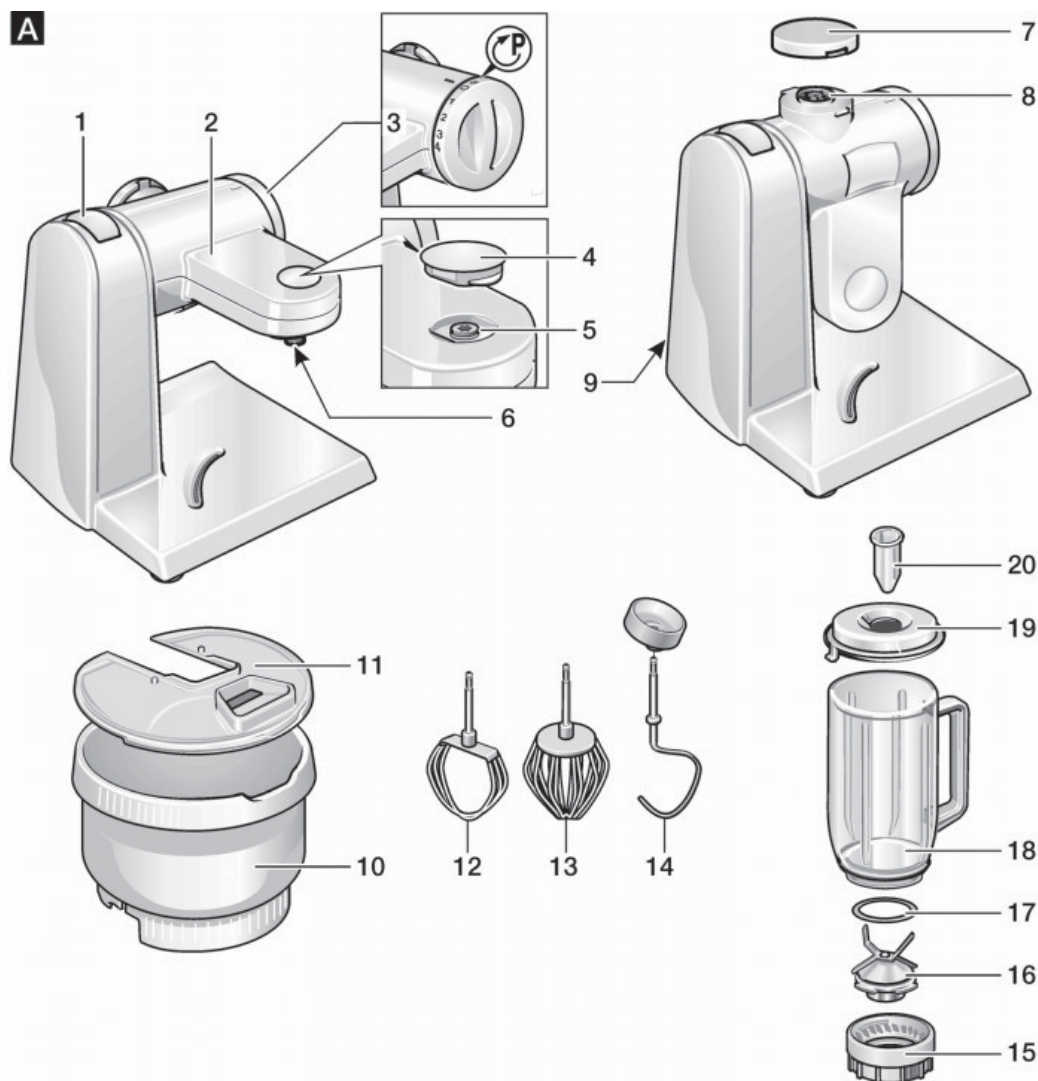
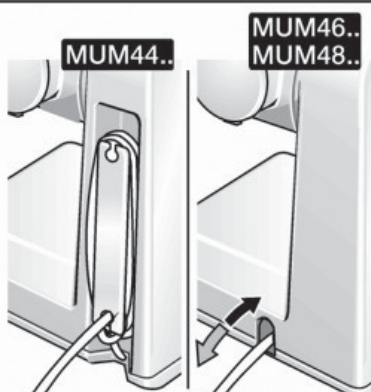
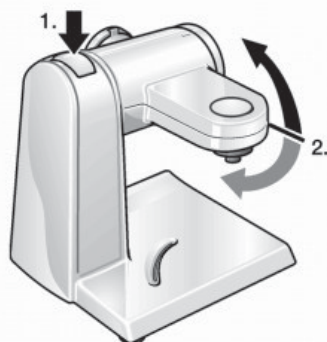
Obal zlikvidujte ekologicky.

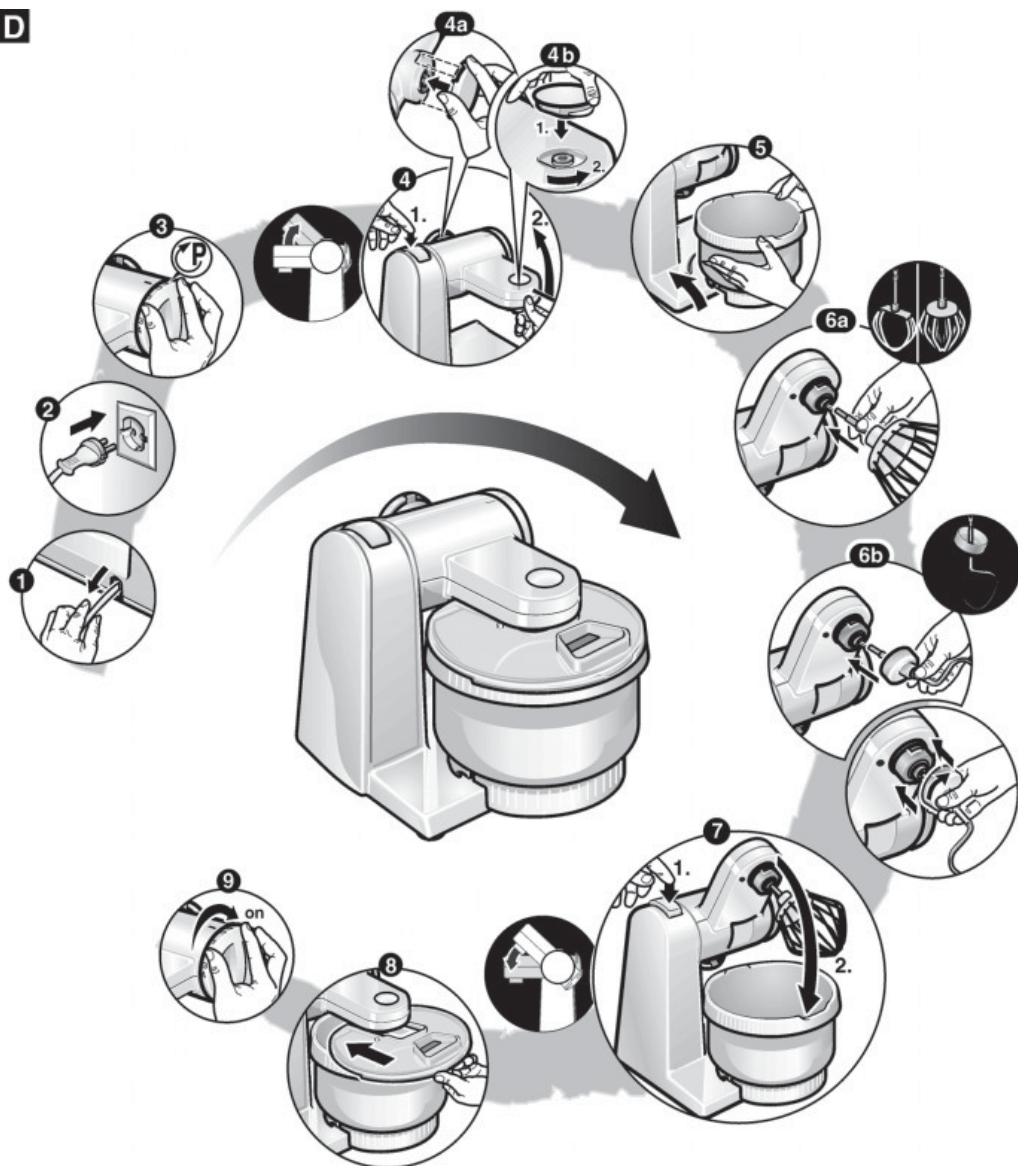
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení. O aktuálnom spôsobe likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu.

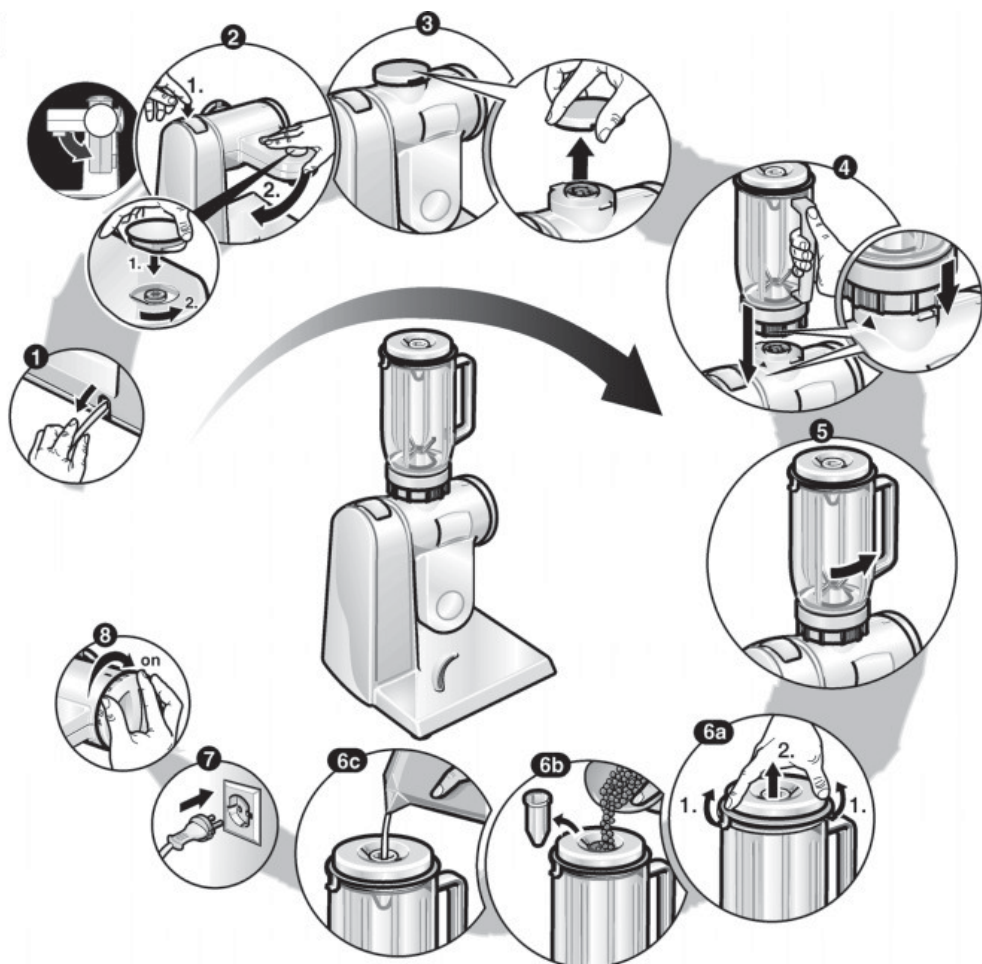
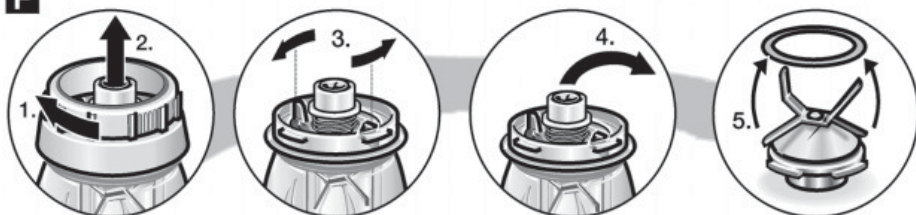
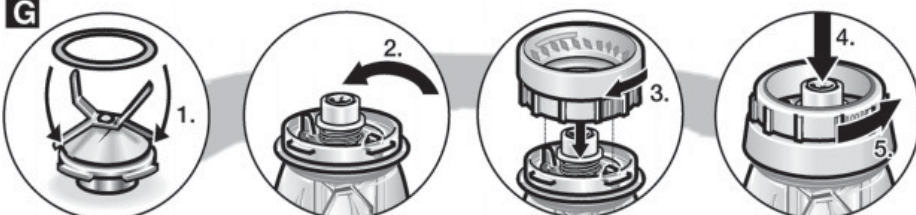
Záručné podmienky

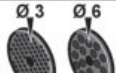
Pre tento prístroj platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol prístroj zakúpený. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste zakúpili prístroj, alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.

Zmeny vyhradené.

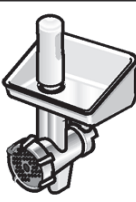
A**B****C**



E**F****G**

H**MUZ4ZT1****MUZ4KR3****MUZ4ER2****MUZ4EB1****MUZ4ZP1****MUZ4DS3****MUZ4GM3****MUZ45RS1****MUZ45PS1****MUZ45AG1****MUZ45KP1****MUZ4MX2****MUZ4MX3****MUZ4MM3****MUZ4FW3****MUZ45SV1****MUZ45FV1****MUZ45RV1****MUZ45LS1**

I-1								
MUM4405	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
MUM4406	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
MUM4407	✓	✓		✓	✓	✓		✓
MUM4409	✓	✓		✓	✓	✓		✓
MUM4426	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
MUM4427	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
MUM4428	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
MUM44R1	✓	✓		✓	✓	✓		✓
MUM4600	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
MUM4655EU	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
MUM4657	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM46A1GB	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
MUM4825	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
MUM4830	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
MUM4832	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
MUM4835	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
MUM4855	✓		✓	✓	✓	✓	✓	
MUM4856EU	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM4875EU	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM4880	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM48A1	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM48R1	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM48W1	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM48CR1	✓		✓	✓	✓	✓		✓
MUM48CR2	✓		✓	✓	✓	✓		✓

I-2								
MUM4405								
MUM4406			✓				✓	
MUM4407								
MUM4409	✓							
MUM4426			✓					
MUM4427			✓	✓				
MUM4428			✓	✓	✓			
MUM44R1								
MUM4600						✓		
MUM4655EU			✓			✓		
MUM4657	✓		✓			✓	✓	
MUM46A1GB	✓		✓			✓		✓
MUM4825			✓			✓		
MUM4830	✓		✓			✓		
MUM4832			✓			✓		✓
MUM4835			✓			✓		
MUM4855	✓		✓			✓	✓	
MUM4856EU		✓	✓			✓	✓	✓
MUM4875EU	✓		✓			✓	✓	
MUM4880	✓		✓			✓	✓	✓
MUM48A1			✓					
MUM48R1			✓					
MUM48W1			✓					
MUM48CR1	✓		✓	✓		✓		
MUM48CR2	✓		✓			✓	✓	✓



Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

Registrujte nyní svůj nový spotřebič na MyBosch a získejte tyto výhody:

- Odborné tipy & triky k vašemu spotřebiči
- Možnosti prodloužení záruky
- Slevy na příslušenství & náhradní díly
- Digitální manuál a veškerá data o spotřebiči po ruce
- Snadný přístup k servisním službám Bosch domácí spotřebiče

Jednoduchá registrace zdarma - také přes mobilní telefony:

www.bosch-home.com/cz/mybosch

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Hledáte pomoc? Zde jí najdete.

Zákaznický servis k domácím spotřebičům Bosch, pomoc s problémy nebo opravou odborným servisem domácích spotřebičů Bosch.

Najdete zde také seznam autorizovaných servisních partnerů.

Zjistíte vše o mnoha způsobech, jakými vám může společnost Bosch pomoci:

www.bosch-home.com/cz/servis

Zde najdete záruční podmínky a ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě:

www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky

Příjem oprav: +420 251 095 546, e-mail: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů: +420 251 095 556, e-mail: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství: +420 251 095 555, e-mail: bosch.spotrebice@bshg.com

Výrobce:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739
München, GERMANY A
Bosch Company
www.bosch-home.com

Dovozce:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika
www.bosch-home.com/cz



Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

Registrujte teraz svoj nový spotrebič na MyBosch a získajte tieto výhody:

- Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču
- Možnosti predĺženia záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke
- Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče

Jednoduchá registrácia zadarmo - tiež cez mobilné telefóny:

www.bosch-home.com/sk/mybosch

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

Zákaznícky servis k domácim spotrebičom Bosch, pomoc s problémami alebo opravou odborným servisom domácich spotrebičov Bosch.

Nájdete tu tiež zoznam autorizovaných servisných partnerov.

Zistíte všetko o mnohých spôsoboch, akými vám môže spoločnosť Bosch pomôcť:

www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora

Tu nájdete záručné podmienky a uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode:

www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka

Príjem opráv: +421 244 450 808, e-mail: opravy@bshg.com

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov: +421 244 452 041, e-mail: dily@bshg.com

Zákaznícke poradenstvo: +421 244 452 041, e-mail: bosch.spotrebiace@bshg.com

Výrobca:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739
München, GERMANY A
Bosch Company
www.bosch-home.com

Dodávateľ:

BSH domáci spotrebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika
www.bosch-home.com/sk